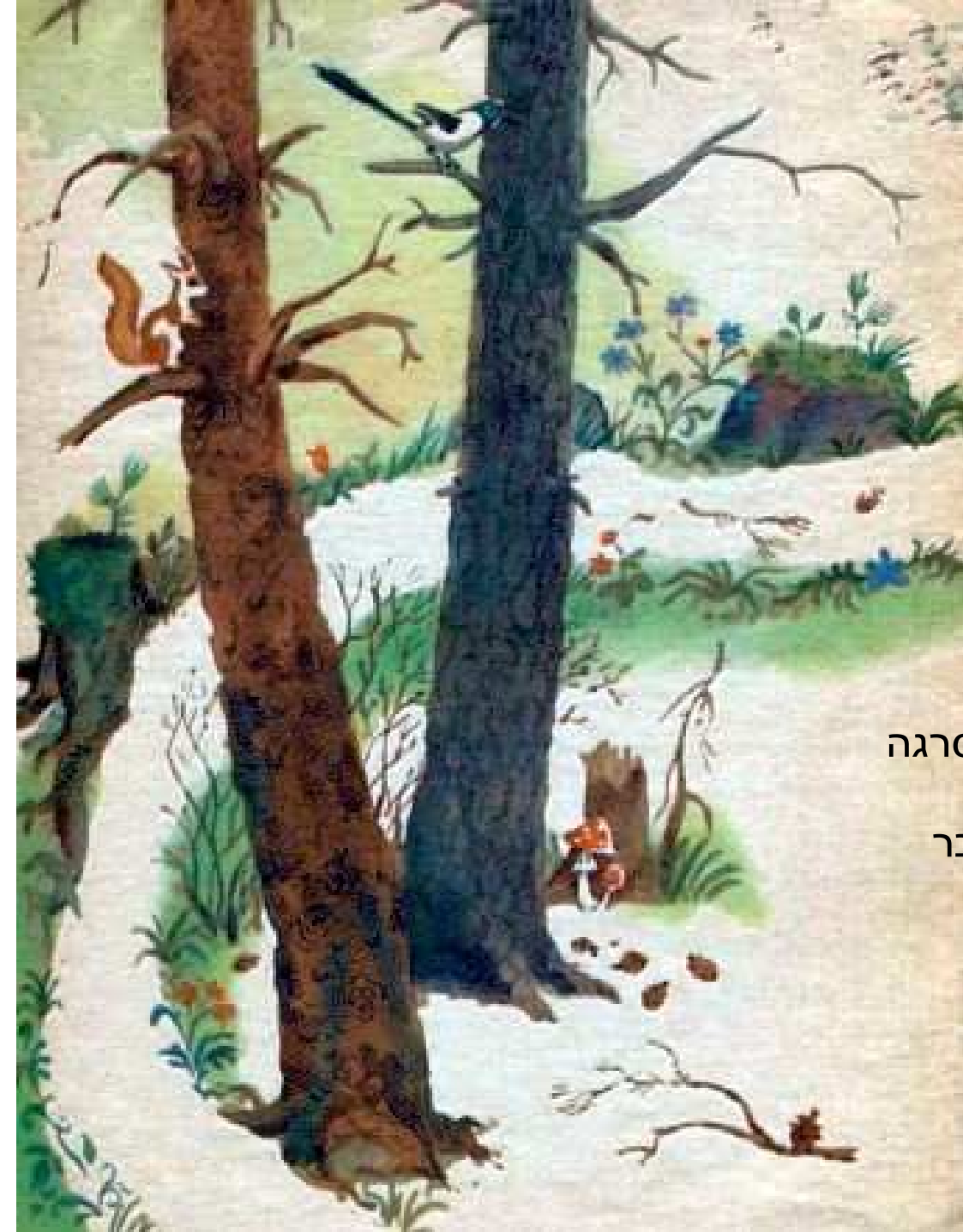


הכדור הקוצני



על פי ויטלי ביאנקי
צייר א. אליסייב
1988



זוג זקנים חי בקצה היער, הוא חטב עצים ביער והיא סרגה
סודרים מצמר.
ופעם נפל לה כדור צמר גדול, התגלגל על הרצפה, עבר
בדלת פתוחה ונעלם ביער.
הלכו השניים לחפש את הצמר.
אמר הזקן לזקנה:
"אולי כדור הצמר מונח כאן תחת השיחים האלה?"

הזקן לא ראה טוב ולזקנה מלאו העיניים בדמעה. אבל היא
חיפשה בין השיחים וראתה כדור עגול, כמו הצמר שלה. רצתה
לקחת ביד, אבל הכדור דקר אותה.
"אוי!" קראה.
הכדור קפץ על רגליים קצרות, ברח והתגלגל בשביל.



מתגלגל הכדור בשביל ומולו הולך זאב גדול.
"כדור, כדור! אוכל אתך!" קרא הזאב.
"אל תאכל אותי, זאב. אשיר לך שיר:

אני כדור יער.

גדלתי בין עצים

צמחו עלי קוצים,

אסור לגעת בי.

לא תיקח אותי ביד.

ברחתי מסבא,

ברחתי מסבתא,

וממך זאב אברח גם כן!"

הזאב התרגז ונגע בו בכפו. קוצים נתקעו בכף והכאיבו לזאב.
והכדור קפץ והתגלגל הלאה בשביל. הזאב לא ראה אותו יותר!





מתגלגל הכדור בשביל ומולו הולך דוב.
"כדור, כדור, עצור! אני רוצה לאכול אתך!"
"איך תאכל אותי, דוב שמן?"

אני כדור יער.
גדלתי בין עצים
צמחו עלי קוצים,
אני לא טעים למאכל,
לא תכניס אותי לפה.
ברחתי מסבא,
ברחתי מסבתא,
ברחתי מהזאב,
וגם ממך, דוב, אברח!"

כעס הדוב ורצה לטרוף את הכדור, פתח את שפתיו ו... "אוי,
כואב, כואב!"

והכדור התגלגל בשביל. הדוב לא ראה אותו יותר.



מתגלגל הכדור ומולו הולך שועל.
"כדור, כדור. לאן אתה מתגלגל?"
"אני מתגלגל בשביל."
"כדור, כדור, תשיר לי שיר."

והכדור שר:

'אני כדור יער.

גדלתי בין עצים

צמחו עלי קוצים,

קוצים צמחו לי סביב,

איך תיקח אותי?

ברחתי מסבא

ברחתי מסבתא

ברחתי מזאב,

ברחתי מדוב,

וגם ממך, שועל ערמומי, לא קשה יהיה לברוח.



והכדור המשיך להתגלגל בשביל.
אבל השועל התקרב אליו מאחור בשקט ודחף אותו
בציפורניים לתעלה.
מיד נפתח הכדור, נפנף ברגליים קצרות ושחה במים. ואז
כולם ראו כי זה לא כדור קוצני אלא קיפוד יער אמיתי.

